**Overføring av domfelt person fra Norge til Romania**

**Egenerklæring**

Jeg bekrefter å ha lest skrivet «Informasjon om soningsoverføring til Romania» og at jeg derved har blitt informert om de gjeldende regler og de rettslige følgene av å bli overført til Romania i henhold til Traktat mellom Kongerike Norge og Romania om overføring av domfelte.

Basert på denne informasjonen erklærer jeg at

Jeg anmoder om oversendelse av dom og sertifikat til Romania for videre soning av straffen der

Jeg gir mitt samtykke til oversendelse av dom og sertifikat til Romania for videre soning av straffen der

Jeg samtykker ikke til oversendelse av dom og sertifikat til Romania for videre soning av straffen der

Jeg er borger av Romania

Jeg har følgende bostedsadresse: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Vennligst gi en begrunnelse for hvorfor du samtykker eller ikke samtykker til at norske myndigheter anmoder om overføring. Dersom du mener det er spesielle hensyn å ta i din sak (f.eks. familieforhold, helsemessige forhold osv.) ber vi deg om å oppgi disse. Benytt eget ark om nødvendig. **Merk at det du skriver her vil bli oversendt til rumenske myndigheter.**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sted, dato Innsattes underskrift

**Informasjon om soningsoverføring til Romania**

Det er inngått en traktat mellom Kongeriket Norge og Romania om overføring av domfelte. Traktaten trådte i kraft 24. februar 2012.

Traktaten gir adgang til å overføre personer som er dømt i Norge til Romania dersom vilkårene for dette er oppfylt. Hovedformålet er hensynet til den sosiale rehabiliteringen av domfelte, og at man anser at denne best kan skje i domfeltes hjemland. Dersom du ønsker det kan du be fengselet om en kopi av traktaten.

*Vilkårene for soningsoverføring*

Dersom du samtykker til soningsoverføring og enten er rumensk borger eller bor i Romania kan norske myndigheter anmode Romania om en soningsoverføring så snart dommen din er rettskraftig. Det samme gjelder dersom du ikke samtykker til overføring, men du både er rumensk borger og anses bosatt i Romania.

Dersom du ikke samtykker til overføring og er rumensk borger, men ikke anses bosatt i Romania, kan du bare overføres dersom du er endelig utvist fra Norge. Norske myndigheter vil da starte overføringssaken i det et endelig utvisningsvedtak foreligger.

Før norske myndigheter anmoder Romania om overføring må du oppgi om du samtykker til overføringen eller ikke. Du må fylle ut et eget skjema for dette. Du har rett til å si din mening om overføringen, uansett om du velger å samtykke eller ikke. Det du skriver i egenerklæringen vil bli oversendt til rumenske myndigheter.

*De rettslige følger av en soningsoverføring*

I utgangspunktet skal Romania anerkjenne den norske dommen slik at den straffen du er idømt fortsettes etter overføring. Romania kan likevel velge å omgjøre straffen dersom den norske straffen ikke er forenlig med de regler som gjelder i Romania. Din rettslige stilling skal under ingen omstendigheter forverres, og du kan ikke ilegges en lenger straff i Romania enn den du er idømt i Norge. Det er likevel løslatelsesreglene i Romania som gjelder dersom du overføres til videre soning der.

*Klagemuligheter*

Dersom norske myndigheter fatter vedtak om soningsoverføring til Romania har du rett til å klage over vedtaket. Klagen vil da behandles av Kongen i Statsråd. En klage medfører ikke nødvendigvis at soningsoverføringen blir utsatt.